

V O L V O

VOLVO AC CHARGER 43 KW



Magyar

Köszönjük, hogy megvásárolta az LS4 Mini távfelügyelettel rendelkező 43 kW-os AC-töltőt. További információkért, például a jótállási feltételekért lásd: www.volvotrucks.com.

Töltő felügyeletéről szóló megállapodás

Az Ügyfél beleegyezik a jelen töltőfelügyeleti megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) megkötésébe.

Előzmények

Az Ügyfél a Volvo/Garo márkájú akkumulátoros elektromos Volvo márkájú tehergépkocsi vásárlásához vagy lízingeléséhez kapcsolódóan a VOLVO TRUCKS által felajánlott 43 kW AC Wallbox töltőt (a továbbiakban: Töltő) szerezhet be, vagy az ilyen töltőt tartozékként vásárolhatja meg a VOLVO TRUCKS által meghatalmazott kereskedőtől. Ha a töltőhöz felügyelet is tartozik, akkor az a jelen Megállapodásban meghatározottak szerint aktiválódik, és a VOLVO TRUCKS-nak információkat nyújt a töltő megfelelő működéséről. A jelen megállapodás szerinti felügyeletet a VOLVO TRUCKS első lépésként a járművek üzemidejének támogatására biztosítja, és a VOLVO TRUCKS azt tervezi, hogy az itt meghatározott felügyelet tapasztalatai alapján szolgáltatásokat hoz majd létre és kínál fel.

1. A Megállapodás tárgya

1.1. A jelen Megállapodás feltételeire figyelemmel és a jelen Megállapodásban meghatározott árak az Ügyfél általi megfizetése ellenében a Volvo Truck Corporation (a svéd törvények szerint alapított vállalat – a továbbiakban: VOLVO TRUCKS) az alábbi 2. cikkben leírtak szerint felügyeli (a továbbiakban: Felügyelet) a jelen Megállapodás alapján aktivált töltőt (a továbbiakban: Töltő).

2. Felügyelet

2.1. A jelen Megállapodás szerint biztosított Felügyelet magában foglalja a VOLVO TRUCKS hozzáférést az alábbiakban meghatározott adatokhoz, és lehetővé teszi számára, hogy az Ügyfelet tájékoztassa a Töltő állapotáról az Ügyféllel való kapcsolattartás során, például amikor az Ügyfél kapcsolatba lép a Volvo Action Service-szel, és a vonatkozó adatok rendelkezésre állnak.

2.2. A VOLVO TRUCKS bármilyen változtatást végrehajthat a Felügyeleten, amely az alkalmazandó biztonsági, jogszabályi vagy szabályozási követelményeknek való megfeleléshez szükséges, vagy amely hozzáadott funkcionalitást hordoz; illetve amely nem befolyásolja lényeges mértékben a Felügyelet minőségét vagy teljesítményét.

2.3. A Felügyeletet a következőképpen kell aktiválni: A Töltő csatlakoztatásáról egy képzett villanyszerelőnek kell gondoskodnia az Ügyfél által megrendelt telepítés során. A Töltő csatlakoztatására vonatkozó utasításokat a Töltővel együtt kapja meg.

3. A Felügyelet díja

3.1. A Felügyelet árát a töltő ára előlegként tartalmazza.

4. A Felügyelet időtartama

4.1. A Felügyeletet a VOLVO TRUCKS a VOLVO TRUCKS által saját belátása szerint meghatározott időszakban végzi. A Felügyelet bármikor megszüntethető az Ügyfél előzetes értesítése nélkül.

5. Információs rendszerek

5.1. Az Ügyfél tudatában van annak, hogy a Töltők egy vagy több rendszerrel rendelkeznek, amelyek információkat gyűjthetnek és tárolhatnak a Töltőről (a továbbiakban: Információs rendszerek) – beleértve többek között a Töltő állapotára és teljesítményére vonatkozó információkat, valamint a Töltő működésére vonatkozó információkat, így például a Töltő azonosítóját, a kezdő/záró és a teljes kWh-t, a töltés kezdetét és végét és a Töltő állapotkódjait (együttesen a továbbiakban: Töltőadatok). Az Ügyfél vállalja, hogy semmilyen módon nem zavarja meg az információs rendszer működését.

5.2. A jelen Megállapodás felmondása vagy lejárta ellenére az Ügyfél tudomásul veszi és elfogadja, hogy a VOLVO TRUCKS: (i) bármikor hozzáférhet az információs rendszerekhez (beleértve a távoli hozzáférést is); (ii) begyűjtheti a töltőadatokat; (iii) tárolhatja a töltőadatokat a Volvo Csoport rendszerein; (iv) felhasználhatja a töltőadatokat az Ügyfél számára történő felügyelet biztosítása érdekében, valamint saját belső és egyéb észszerű üzleti céljaira; és (v) megoszthatja a töltőadatokat a Volvo Csoporton belül és kiválasztott harmadik felekkel.

5.3. Az Ügyfél vállalja, hogy írásban értesíti a VOLVO TRUCKS-ot, ha eladja a Töltőt vagy más módon átadja a Töltő tulajdonjogát harmadik félnek.

6. Adatkezelési megállapodás

6.1. Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy az 1. mellékletként csatolt és az alábbi weboldalon elérhető adatkezelési megállapodás: <http://tsadp.volvotrucks.com/>, e Megállapodás szerves részét képezi, továbbá beleegyezik abba, hogy az említett megállapodás feltételei vonatkoznak a jelen Megállapodás szerinti bármely adatfeldolgozásra.

7. Időtartam és megszűnés

7.1. A jelen Megállapodás időtartama a Megfigyelés 2.3 cikkben meghatározottak szerinti aktiválásának napján kezdődik, vagy más esetben, ha az Ügyfél csatlakoztatja a Töltőt az internethez.

7.2. A Megállapodás mindaddig hatályban marad, amíg a VOLVO TRUCKS meg nem szünteti a Megfigyelést.

7.3. Az Ügyfél bármikor megszüntetheti a Felügyeletet a Töltő internetkapcsolatának megszüntetésével, és bármilyen ilyen esemény a jelen Megállapodás felmondásának minősülnek.

7.4. A Megállapodás automatikusan megszűnik, ha az Ügyfél a töltő tulajdonjogát harmadik félre ruházza át.

7.5. A VOLVO TRUCKS azonnali hatállyal felmondhatja a Megállapodást, ha az Ügyfél súlyos szerződészegést követ el, illetve fizetése képtelenné válik, csődeljárás alá kerül, a hitelezőivel egyezségekre jut, vagy bármilyen más, hasonló hatású egyezség vagy helyzet alakul ki.

7.6. Ha ez a Megállapodás lejár vagy megszűnik, a lejárat vagy megszűnés időpontját követően a következő rendelkezések lépnek hatályba:

(i) A Megállapodás bármilyen módon történő megszűnése nem érinti sem az Ügyfél, sem a VOLVO TRUCKS a megszűnés előtt keletkezett jogait, kötelezettségeit és felelősségét. Azok a feltételek, amelyek kifejezetten vagy hallgatólágon a felmondás után is hatályban maradnak, a felmondás ellenére továbbra is hatályban maradnak;

8. Az Ügyfél általános felelőssége és kötelezettségei

8.1. Az Ügyfél köteles biztosítani, hogy minden alkalmazottja vagy más személy, aki a Töltőt üzemelteti vagy a Felügyeletet használja, megfeleljen a jelen Megállapodásnak, valamint a Felügyelet használati feltételeiben meghatározott utasításoknak és ajánlásoknak, illetve a Felügyeletre vonatkozó felhasználói iránymutatásoknak.

8.2. Az Ügyfél garantálja, hogy ő a Töltő tulajdonosa, vagy más módon jogot formált arra.

9. A felelősség korlátozása

9.1. E cikk következő rendelkezései a Megállapodás hatályát és a Felügyelet díját foglalják magukban.

9.2. A VOLVO TRUCKS nem felelős és nem vállal felelősséget a töltő hibáiért – kivéve, ha a VOLVO TRUCKS kifejezetten és külön vállalta ezt a felelősséget.

9.3. A VOLVO TRUCKS e Megállapodás alapján az egyes naptári negyedekben (akár szerződéses, akár kártérítési, akár gondatlansági, akár törvényes, akár visszaszolgáltatási, akár egyéb jogviszony keretében) felmerülő követelésekért való teljes maximális felelőssége nem haladhatja meg a Megállapodás alapján abban a naptári negyedében kifizetett összeg 100%-át, amelyben ilyen követelés felmerült.

9.4. A VOLVO TRUCKS nem vállal felelősséget (akár szerződés, akár jogellenes károkozás, akár gondatlanság, akár jogszabály alapján, akár másként) a nyereségkiesésért, az üzletmenet elvesztéséért, elvesztegetett adatkezelési időért, az adatok rekonstrukciójának vagy helyreállításának költségeiért – függetlenül attól, hogy az ilyen veszteség közvetlenül vagy közvetve keletkezik, és függetlenül attól, hogy a VOLVO TRUCKS tudott-e annak lehetőségéről vagy sem – illetve bármilyen következményes vagy közvetett veszteségért.

9.5. A VOLVO TRUCKS ezennel a törvény által megengedett legteljesebb mértékben kizár minden olyan kifejezett (a Megállapodásban foglaltakon kívüli) vagy hallgatólágon, törvényes, szokásos vagy egyéb feltételt, garanciát és kikötést, amely a kizárás nélkül az Ügyfél javára fennállna vagy fennállhatna.

10. Vis maior

10.1. A VOLVO TRUCKS nem vállal felelősséget az Ügyféllel szemben a Megállapodás teljesítésének elmulasztásáért vagy késedelméért, illetve annak következményeiért, amennyiben az a VOLVO TRUCKS észszerű ellenőrzésén és megfontolásán kívül eső esemény miatt következik be – ideértve többek között harmadik fél szolgáltatókat (többek között a mobildathálózat-üzemeltetőket), természeti eseményeket, háborút, munkaügyi vitákat, tüntetéseket, tüzet, vihart, robbanást, terrorcselekményt és nemzeti vészhelyzeteket –, és a VOLVO TRUCKS jogosult észszerű határidő-hosszabbításra az ilyen kötelezettségek teljesítése érdekében.

11. Vegyes rendelkezések

11.1. A VOLVO TRUCKS valamennyi kötelezettségének teljesítésére vonatkozó határidő nem lényeges.

11.2. Ha a Megállapodás bármely feltételét vagy részét bármely illetékes bíróság, törvényszék, közigazgatási szerv vagy hatóság jogszerűtlennek, érvénytelennek vagy végrehajthatatlannak találja, akkor az adott rendelkezés a szükséges mértékben elkülönül a Megállapodásból és érvénytelen lesz, úgy, hogy az a lehető legkisebb mértékben sem módosítja a Megállapodás bármely más rendelkezését vagy részét, továbbá ez nem érinti a Megállapodás egyéb rendelkezéseit, amelyek teljes mértékben hatályban maradnak.

11.3. A VOLVO TRUCKS által bármely jog, jogkör vagy jogorvoslat gyakorlásának elmulasztása vagy késedelve nem minősül az arról való lemondásnak, és a részleges gyakorlás nem zárja ki annak, illetve bármely más jognak, jogkörnek vagy jogorvoslatnak a további gyakorlását.

11.4. A VOLVO TRUCKS megváltoztathatja vagy módosíthatja a jelen Megállapodás feltételeit egy új változatnak a Volvotrucks.com oldalon történő közzétételével, és ez az új változat a közzététel időpontjától lép hatályba.

11.5. A Megállapodás az Ügyfél személyéhez kötődik, aki a VOLVO TRUCKS előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem engedélyezheti, nem ruházhatja át, nem adhatja licencbe, nem tarthatja bizalmi vagy alvállalkozói szerződésben a Szerződésből eredő jogait vagy kötelezettségeit.

11.6. A Megállapodás tartalmazza a VOLVO TRUCKS és az Ügyfél által a Felügyelettel kapcsolatban elfogadott összes feltételt, és a Megállapodás a felek között a Felügyelettel kapcsolatban létrejött bármely korábbi

írásbeli vagy szóbeli megállapodás, nyilatkozat vagy megállapodás helyébe lép.

12. Alkalmazandó jog és vitarendezés

12.1. A jelen Megállapodásra a svéd jog irányadó, és a svéd jognak megfelelően értelmezendő – tekintet nélkül a kollíziós jog elveire.

12.2. A jelen megállapodásból vagy azzal kapcsolatban, illetve annak megszegéséből, megszűnéséből vagy érvénytelenségéből eredő bármely jogvitát, ellentmondást vagy követelést először a Stockholmi Kereskedelmi Kamara Mediációs Intézetének szabályzata szerint közvetítés útján kell rendezni – kivéve, ha valamelyik fél ez ellen tiltakozik. Ha valamelyik fél tiltakozik a közvetítés ellen, vagy ha a közvetítés véget ér, a jogvitát a Stockholmi Kereskedelmi Kamara Választottbírószági Intézetének szabályai szerint választottbírószági eljárás útján kell véglegesen rendezni. A választottbírószági eljárást angol nyelven kell lefolytatni. A választottbírószági eljárás helye Göteborg (Svédország). A VOLVO TRUCKS azonban saját belátása szerint jogosult a nemzeti bíróságokhoz fordulni az ipari tulajdonjogokkal, például szabadalmakkal, védjegyekkel és ipari titkokkal kapcsolatos ügyekben.